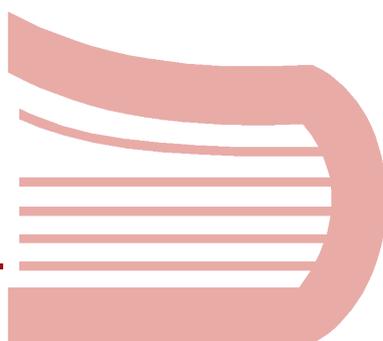


**Comunicación**

# **B16**

## **EL SERVICIO DE DOCUMENTACIÓN Y PRÉSTAMO DE EDUCACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA**

José Juan Quetglas Mas, Maria Antonia Santandreu  
Jiménez. Departamento de Dinámica Educativa del  
Ayuntamiento de Palma de Mallorca, España



## **EL SERVICIO DE DOCUMENTACIÓN Y PRÉSTAMO DE EDUCACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA**

José Juan Quetglas Mas, Maria Antonia Santandreu Jiménez, ([sdocprestec@edu.a-palma.es](mailto:sdocprestec@edu.a-palma.es)).  
Departamento de Dinámica Educativa del Ayuntamiento de Palma de Mallorca, España

### **Resumen**

El Servicio de Documentación y Préstamo de Educación, es un servicio integrado dentro del Concejalía de Cultura y Educación, cuya finalidad es la de dar soporte documental y bibliográfico a las actividades educativas elaboradas por dicha Concejalía, y la de ser una herramienta de trabajo para centros educativos, profesores, especialistas, estudiantes (de nivel universitario) y también para asociaciones de cualquier tipo sin ánimo de lucro.

El Servicio está especializado en material para utilizar el entorno como objeto de estudio, principalmente la ciudad. Para ello ofrece material en diferentes soportes (libros, revistas, vídeos, DVD, diapositivas, cassetes, etc.)

### **Summary**

The Documentation and Lending of Education Service, is one which is integrated into the *Concejalía de Cultura y Educación*. It is developed to give both documentary and bibliographical support for educational activities developed by this department, also being a working tool for educational centres, teachers, specialists, students (university level) and for any kind of non-profit associations.

The Service is specialized in documentation for used the environment as object for study, principally the city. In consequence, it offers material in any kind of support (books, magazines, videotapes, DVD's, transparencies, cassettes,...)

El Servicio de Documentación y Préstamo, es un servicio integrado en la Concejalía de Cultura y Educación de nuestro Ayuntamiento. Su objetivo es el de dar soporte, tanto documental como bibliográfico, a las actividades educativas elaboradas desde la Concejalía de Cultura y Educación y, por otra parte, poner al alcance de profesores, especialistas, centros educativos y asociaciones de cualquier tipo sin ánimo de lucro, todo un conjunto de recursos para apoyar su labor.

El Servicio está especializado en material para utilizar el entorno como objeto de estudio, principalmente la ciudad. Para ello ofrece material en diferentes soportes (libros, revistas, vídeos, CD-ROM, DVD, proyectores de vídeo, video filmadoras, etc.)

## NACIMIENTO DEL SERVICIO

Este Servicio tiene su origen en la constitución del Departamento de Dinámica Educativa, en la Sesión Plenaria del Consistorio de Palma el 14 de agosto de 1982. En la declaración de objetivos de esta Sesión, se sentaron las bases de lo que es en la actualidad; en 1982, se fijaron los siguientes principios:

a) “Ayudar a crear equipos de renovación pedagógica es el objetivo fundamental del Departamento”

b) “El municipio es considerado como la plataforma idónea desde donde se puede incidir de manera eficaz en el movimiento de renovación y de reforma de la escuela”. Como consecuencia, se declaraba: “Queremos una escuela arraigada en su medio, el barrio, la ciudad, conocedora de su historia y sus características, y que participe de su vida y de su problemática”

Por todo ello, se idearon toda una serie de actividades educativas en las que fueran unidos los conceptos educación y municipio, de ahí que surgieran los “Programas de Dinámica Educativa”. El primero de ellos nació en 1984, para su desarrollo durante el curso escolar 1984-1985. Programas que se han ido sucediendo cada año hasta la actualidad, variando, no sólo su nombre (actualmente se denomina “Palma ciutat educativa”), sino también su contenido, el cual se ha ido adaptando a las necesidades de la comunidad educativa de nuestra ciudad.

Para documentar estos Programas y cumplir con el objetivo de ayudar al profesorado en su labor pedagógica, se creó el Servicio de Documentación y Préstamo, en 1984, registrándose su primer documento en agosto y su primer usuario en noviembre de dicho año. Se trataba de formar una colección, integrada por libros, revistas de pedagogía, cintas de vídeo (tanto en BETA como en VHS), diapositivas, casetes, vinilos y aparatos para su visionado y audición (monitores de TV, proyectores de diapositivas, filmadoras, equipos de música,...)

En aquellos momentos, sus usuarios se limitaban al profesorado y a especialistas en materia educativa. La idea, para atenderles, no era la de una biblioteca convencional con una sala de lectura, sino la de un servicio de préstamo de material, en la que el profesor (normalmente con un horario muy limitado), pudiera beneficiarse del material, bien en su propia escuela o bien en su domicilio, limitándose pues, a recoger el material y devolverlo en un plazo límite.

Las técnicas usadas para la catalogación y clasificación de este material, eran las utilizadas en muchas bibliotecas españolas, es decir, ficha catalográficas, usando el formato de las ISBD (Internacional Standard Bibliographic Description), y la CDU (Clasificación Decimal Universal), siguiendo las pautas marcadas por la IFLA (Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas),

## EVOLUCIÓN

Con la llegada de la década de los noventa, este Servicio, lo mismo que el resto del Departamento y de la sociedad palmesana, experimentó importantes cambios. Uno de los más importantes fue el acceso a la informática, a las nuevas tecnologías.

Como consecuencia, la colección, que iba incrementándose paulatinamente, fue informatizada. Fue un proceso laborioso, pero que supuso una revolución en nuestro trabajo. Las técnicas para el tratamiento de la colección variaron, seguían usándose los esquemas de las ISBD, pero adaptándolos a campos en un sencillo formato de base de datos; lo que nos permitía recuperar la información con mucha mayor rapidez.

También evolucionaron nuestros usuarios, puesto que no sólo se limitaban al ámbito del profesorado, sino que también abrimos nuestras puertas a estudiantes universitarios y a alumnos de nuestros cursos de adultos.

## SITUACIÓN ACTUAL

A partir de finales de la década de los noventa y de los inicios de la presente, con el gran desarrollo de internet, es cuando se produce otra importante transformación en nuestro Servicio y en todo el Departamento en general.

Los programas del Departamento de Dinámica Educativa, también se incrementaron y tuvieron un gran desarrollo. Ello repercutió en la colección del Servicio, que añadió los vaciados de prensa local y el incremento de sus temáticas (especialmente en educación ambiental.)

-Usuarios:

A nivel de usuarios, nuestro campo se ha ampliado, puesto que no sólo somos accesibles a todo el profesorado, a estudiantes de nivel universitario, a especialistas y a los centros educativos, sino también a todas aquellas asociaciones o entidades de cualquier tipo sin ánimo de lucro.

Por otra parte, aunque estén excluidos del préstamo, sí que atendemos las consultas del público en general. Procuramos atender todo tipo de consultas relacionadas con la educación y con el conocimiento de nuestra ciudad, atendíéndoles directamente o derivándoles a otros puntos de información. Para dicha labor resulta de gran ayuda el uso de internet.

Nuestro deseo es atender con la mayor rapidez posible, y con el objetivo de que nunca se vayan de nuestro Servicio con una negativa por respuesta, sino que, al menos, les mostremos otra vía de búsqueda para la información solicitada

-Técnicas utilizadas:

Este deseo de rapidez y eficacia, nos ha obligado a realizar un gran esfuerzo de adaptación a la situación de la sociedad actual y, concretamente, a las necesidades de nuestros ciudadanos.

Por lo tanto, estamos actualmente en un proceso de adaptación a las nuevas tecnologías.

A nivel interno, seguimos utilizando sencillos programas informáticos, que, sin embargo, nos resultan económicos, rápidos y eficaces y que siguen permitiéndonos, a nivel biblioteconómico, el uso de normas ISBD y Angloamericanas para la catalogación de nuestro material y de la CDU para la clasificación del mismo.

Por supuesto, resulta imprescindible para nuestro trabajo el uso de internet, en la búsqueda de información.

Por otra parte, desde hace algún tiempo, estamos colgando nuestros registros en internet, usando para ello el programa INNOPAC, lo cual nos permite ofrecer nuestro material (a través de internet) a usuarios virtuales y a otras bibliotecas.

INNOPAC es un programa de gestión y control de bibliotecas, utilizado en diferentes puntos de España. En nuestro ámbito, es la Universitat de les Illes Balears, quien gestiona INNOPAC, ofreciendo así un sistema de gestión bibliotecaria común a todas las bibliotecas

de las Islas Baleares, a través de un catálogo: el CABIB (Catálogo Bibliográfico de las Islas Baleares).

Dicho catálogo integra registros de bibliotecas de todas las islas de nuestra Comunidad Autónoma, tanto municipales como del Govern Balear, de los diferentes Consejos Insulares, de bibliotecas de la Universitat, de las privadas, y del CEDOC (Centre d'Estudis i Documentació Contemporànea)

Esta Catalogación compartida a través de internet, es una gran oportunidad para dar a conocer nuestro fondo documental y para informar a nuestros usuarios de material que nosotros no poseemos pero que pueden localizar en otras bibliotecas.

Otra apuesta de nuestro servicio es el uso del correo electrónico. De este modo nuestros usuarios puede realizar sus peticiones por este medio y no sólo por teléfono, fax o personalmente en el Departamento.

El préstamo es totalmente gratuito, cumpliendo así con una de las recomendaciones que la UNESCO hace en su “Manifiesto de la UNESCO sobre la Biblioteca Pública (1994)” Únicamente se exige que los usuarios se hagan cargo de los desperfectos que puedan sufrir el material.

#### -Fondo Documental:

El Servicio sigue estando especializado en un tipo de material que usa el entorno (sobre todo la ciudad de Palma) como objeto de estudio. Por lo tanto seguimos vinculando educación con municipio.

Es un material útil para el desarrollo de los programas y actividades incluidas en el Programa de Dinámica Educativa. Programa que también ha ido evolucionando y desarrollándose considerablemente, no solo por el numeroso conjunto de actividades , sino también por su adaptación a las nuevas tecnologías. De hecho, se puede acceder al mismo y realizar las inscripciones a las actividades a través de internet.

Por otra parte, los cambios experimentados en nuestra sociedad, nos han inducido a incorporar temas que están influyendo en la vida cotidiana de nuestra ciudad, como por ejemplo el multiculturalismo, la educación y formación permanente de adultos, el medio ambiente,....

Los soportes en los que se asienta nuestro fondo documental, siguen siendo los tradicionales (libro, diapositivas, cintas de vídeo, revistas pedagógicas,...), sin embargo, hemos ido

incluyendo los que nos ofrecen las nuevas tecnologías (el CD-ROM, el DVD,...) Y, en cuanto a los aparatos audiovisuales, hemos incorporado para su préstamo los videoproyectores.

## CONCLUSIÓN

Por último, sabemos que estamos en un proceso de cambio y que nos queda mucho camino por recorrer, pero queremos remarcar que, como ya se incidía en las bases de la fundación de nuestro Servicio, seguimos trabajando en el deseo de aunar educación y municipio, realizando un gran esfuerzo para adaptar nuestro Servicio a las nuevas tecnologías y especialmente el acceso a nuestros usuarios a través de todos los medio posibles y, por supuesto, a través internet.

## -BIBLIOGRAFÍA:

Ajuntament de Palma.[1984]. *Departament de Dinàmica Educativa*. Palma de Mallorca: Ajuntament de Palma de Mallorca.

Ajuntament de Palma. (1984) *Programa de Dinàmica Educativa: Curs 1984-85*. Palma de Mallorca: Ajuntament de Palma.

Ajuntament de Palma. (2006). *Palma ciutat educativa: Programa d'activitats 2006-2007*. Palma de Mallorca: Ajuntament de Palma. Àrea d'Educació, Cultura, Esports i Joventut.

Ajuntament de Palma (2006) *Memoria de Secretaria 2005* Palma de Mallorca: Ajuntament de Palma

Govern de les Illes Balears. *CABIB: Catàleg Bibliogràfic de les Illes Balears*. [[http://cabib.uib.es/screens/wguia\\_cat.html](http://cabib.uib.es/screens/wguia_cat.html)]. (consultado 12/01/07)

Orera Orera, L. (2002). *Manual de Biblioteconomia*. Madrid: Síntesis.

Moreno Fernández, L.M. y Borgoñés Martínez, M.D .(1999). *Teoría y práctica de la Clasificación Decimal Universal (CDU)*. Gijón: Trea.

Federació Internacional d'Associacions de Bibliotecaris i de Biblioteques. Grup de treball sobre la Descripció bibliotràfica normalitzada internacional general (Londres) (1983) *ISBD(G): descripció bibliogràfica normalitzada internacional general*. Barcelona: Departament de Cultura, Institut Català de Bibliografia.

*Qué es la IFLA?: Federación Internacional de las Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias*. [<http://members.tripod.com/~iflalacro/hp/oqeai fla3.html>]. (consultado 12/01/07)

*Regles Angloamericanes de Catalogació: Traducció de les ANGLO-AMERICAN CATALOGING RULES, Second edition, 1988 revision (2002)* Barcelona: Biblioteca de Catalunya : Eumo

UNESCO (1994). *Manifiesto de la UNESCO sobre la Biblioteca Pública 1994*. [<http://www.fundaciongsr.es/documentos/manifiestos/mani94es.htm>]. (consultado 12/01/07)